



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

Quinta reunión

Roma, 22-26 de marzo de 2010

Informe financiero y plan operativo 2009

Tema 13.4.1 del programa provisional

1. Atendiendo la petición de la Mesa y del Grupo de trabajo oficioso sobre planificación estratégica y asistencia técnica (PEAT), la Secretaría ha consolidado y simplificado la presentación del informe financiero de 2009. En el Anexo 1 del informe de la Secretaría (tema 6 del programa, CPM 2010/23) figura la información detallada relativa a las actividades del Plan operativo de la CMF realizadas en 2009 (CPM 2009/20).
2. Las contribuciones para las actividades de la Secretaría de la CIPF en 2009 se financiaron con cargo al Programa Ordinario, el Fondo Fiduciario para la CIPF, el Fondo Fiduciario de la Unión Europea y el reembolso de los proyectos de la FAO para el personal destacado. Por lo que respecta a los fondos fiduciarios, en el Anexo 1 sólo se presentan las contribuciones incluidas en las contribuciones consolidadas relativas a 2009, y el balance correspondiente al Fondo Fiduciario de la CIPF (incluidos los de ejercicios anteriores) se presenta aparte en el Anexo 3.
3. Otras contribuciones voluntarias y aportaciones en especie se detallan en el informe de la Secretaría (tema 6 del programa, CPM 2010/23).
4. En el Anexo 1 al presente documento se presentan los gastos de todas las actividades realizadas en 2009, agregados con arreglo a los siete objetivos quinquenales del plan de actividades de la CMF. Se han incluido también los gastos correspondientes a los puestos de personal, que se presentan aparte, ya que es difícil asignar gastos de personal a los siete objetivos. En el Anexo 2 se presenta una lista de puestos de personal para comprender mejor la situación relativa al personal de la Secretaría. En esta lista no se incluye a los consultores, contratados o subvencionados en especie, para las actividades previstas en los objetivos específicos. En el Anexo 1, los gastos relativos a cada uno de estos consultores no se incluyen en la cifra de gastos de personal, sino que se asignan al objetivo correspondiente.
5. Para fines de comparación, se presentan también las contribuciones y gastos efectivos correspondientes a 2008, así como la cantidad presupuestada de la CMF-4 (2009).

6. En la CMF-4, se tomó nota de que las actividades señaladas en el Plan operativo podrían modificarse dependiendo de la disponibilidad de recursos (financiación y personal) y que la Secretaría actualizaría el Plan operativo para 2009 después de la CMF-4 a fin de reflejar las decisiones tomadas en la CMF-4. En junio de 2009, en consulta con la Mesa, se realizaron ajustes en las actividades y sus gastos conexos inmediatamente después de la CMF-4, y de nuevo en consulta con la Mesa y el PEAT en octubre de 2009.

Fondo Fiduciario para la CIPF

7. En el Anexo 3 al presente documento se indican las contribuciones, transferencias y gastos relativos al Fondo Fiduciario de la CIPF para 2009. Este Fondo Fiduciario está regulado por las Directrices financieras para el Fondo Fiduciario de la CIPF, que estipula que la Secretaría presentará a la Comisión informes financieros anuales sobre el Fondo Fiduciario.

Contribuciones a otros fondos fiduciarios

8. En 2009, se hicieron contribuciones adicionales a fondos fiduciarios bilaterales entre la CIPF y los donantes. En 2009 figuraron entre ellos el Fondo Fiduciario de la Unión Europea y los fondos fiduciarios de profesionales asociados (Japón y los Estados Unidos de América). Las contribuciones y gastos totales para el Fondo Fiduciario Europeo se consignan en el Anexo 1, dado que se utilizan para financiar actividades en el plan operativo. En el Anexo 1 no se han incluido las contribuciones y gastos de fondos fiduciarios de profesionales asociados, puesto que sólo subvencionan a los PA. Las contribuciones y gastos de estos fondos no se consignan en detalle en este informe, ya que se estipulan requisitos específicos de presentación de informes para cada uno de estos fondos fiduciarios, al momento de crearlos.

9. Se invita a la CMF a que:

1. *Tome nota* de las contribuciones y gastos de la Secretaría de la CIPF correspondientes a 2009 conforme se presentan en el Anexo 1.
2. *Tome nota* de la situación relativa al personal de la Secretaría de la CIPF en 2009 conforme se presenta en el Anexo 2.
3. *Adopte* los estados de cuentas de 2009 relativos al Fondo Fiduciario de la CIPF conforme se presenta en el Anexo 3.
4. *Agradezca* al Japón y los Estados Unidos de América su contribución al Fondo Fiduciario para la CIPF.
5. *Agradezca* a la Unión Europea la contribución aportada al Fondo Fiduciario para facilitar la participación de países en desarrollo en la CMF y en el proceso de establecimiento de normas.
6. *Agradezca* al Japón y a los Estados Unidos de América su contribución a los fondos fiduciarios de profesionales asociados.

Anexo 1

Contribuciones y gastos consolidados de la Secretaría de la CIPF correspondientes a 2009

En USD	Efectivos en 2009	% fondos fiduciarios	Presupuestados para 2009 (CPM 2009/20)	Efectivos en 2008 (CPM2009/29, CPM2009/24)
Contribuciones:				
Programa Ordinario	2 854 262		2 800 000	2 430 000
Fondo Fiduciario de la CIPF	90 473	100%	493 000	285 000
Fondo Fiduciario Europeo	225 691	100%	280 000	310 000
Proyectos de la FAO	102 434		50 000	*50 000
Total de las contribuciones:	3 272 860	10 %	3 623 000	3 075 000
Gastos				
Gastos de personal (no incluye a los consultores)	1 242 289	4%	1 710 000	1 250 000
Objetivo 1: Establecimiento de normas	390 149		468 000	230 000
Objetivo 2: Intercambio de información	192 905		240 000	50 000
Objetivo 3: Solución de controversias	-1 067		5 000	0
Objetivo 4: Creación de capacidad	530 062	9%	343 000	260 000
Objetivo 5: CMF	578 017	31%	515 000	805 000
Objetivo 5: Aplicación sostenible	296 689	3%	150 000	solo se dispone del total relativo al Objetivo 5
Objetivo 6: Promoción y cooperación internacional	39 787		68 000	20 000
Objetivo 7: Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo	4 029		0	30 000
Gasto total	3 272 860	16 %	3 499 000	2 645 000

*Estimación

Anexo 2

Puestos de personal 2009

Tipo de personal	% de puesto cubierto por año	% financiado por FF
Personal de la Sede en puestos ordinarios		
Secretario D-1	0 %	0 %
Creación de capacidad P-5	100 %	0 %
Oficial de normas P-4	100 %	0 %
Oficial de normas P-3	0 %	0 %
Intercambio de información P-4	100 %	0 %
Aplicación P-4	0 %	0 %
Apoyo administrativo G-5	15 %	0 %
Apoyo administrativo G-3	15 %	0 %
Apoyo administrativo G-2	85 %	0 %
Apoyo administrativo a las divisiones (porcentaje de personal de gestión, finanzas y apoyo)	n/d	0 %
Puestos a plazo fijo y puestos de breve duración:		
P-2 - Establecimiento de normas(Fondo Fiduciario de la CIPF)	90 %	21 %
P-3 - Intercambio de información/creación de capacidad (Fondo Fiduciario de la CIPF)	100 %	15 %
PA (EE.UU.)- P-2 para 6 meses - Establecimiento de normas (2 años de 2, Fondo Fiduciario de PA de los EE.UU.)	50 %	100 %
PA (EE.UU.)- P-2 para 1 mes - Establecimiento de normas (1 año de 2, Fondo Fiduciario de PA de los EE.UU.)	8 %	100 %
PA (EE.UU.)- P-2 para 12 meses - Intercambio de información (2 años de 3, Fondo Fiduciario de PA de los EE.UU.)	100 %	100 %
PA (Japón)- P-2 para 11 meses - Establecimiento de normas (2 años de 2, Fondo Fiduciario de PA del Japón)	92 %	100 %
Personal en préstamo de grado P-4 (EE.UU.) para 12 meses - Establecimiento de normas (2 año de 3, contribución en especie)	100 %	n/d
Personal en préstamo de grado P-4 (Canadá) para 3 meses/año - Establecimiento de normas (1 año de 4, contribución en especie)	25 %	n/d
Personal en préstamo de grado P-3 (EE.UU.) para 12 meses - Establecimiento de normas (1 año de 1, contribución en especie)	92 %	n/d

Anexo 3

**Cuadro detallado de las contribuciones y gastos correspondientes a 2009:
Fondo Fiduciario de la CIPF (EE.UU.)**

En USD	Efectivos en 2009	Saldo
Transferidos de años anteriores	285 367	285 367
Contribuciones:		
Intereses devengados	1 514	
Contribución de los EE.UU. (Febrero)	60 000	
Contribución de los EE.UU. (Febrero)	150 000	
Contribución del Japón (Marzo)	15 000	
Contribución de los EE.UU. (Octubre)	125 000	
Total de las contribuciones:	351 514	636 881
Gastos		
Gastos de personal - Puesto parcial de grado P-2 de breve duración - Puesto parcial de grado P-3 de breve duración	52 279	
Objetivo 4: Creación de capacidad. - Talleres regionales sobre proyectos de NIMF- Caribe	29 421	
Objetivo 5: Aplicación sostenible - Gastos administrativos y de apoyo	8 773	
Gasto total	90 473	546 408
Transferido a 2010		546 408